



GRAMALIX INFOS

GRatens, MARignac-Lasclares, Saint-ELIX le Château

28

Bulletin à parution épisodique et aléatoire

Février 2025



31 janvier 2025

Que pensez-vous des adaptations cinématographiques?

Résultats de la dernière étude, menée en association avec la SCELf, CNC, et le CNL en 2023 (Société Civile des Editeurs de Langue Française, Centre National du Cinéma et Centre National du Livre).

Les principales conclusions à retenir :

Près d'une œuvre cinématographique ou audiovisuelle (vidéo et tv) sur 5 sorties en France, est adaptée d'une œuvre littéraire.

Avec 13% de ses productions cinématographiques et audiovisuelles tirées de livres, la France est le premier pays de production d'adaptations d'œuvres littéraires.

Si au niveau international, les productions « biopics » et « Science-fiction/Fantastique » affichent les niveaux d'adaptation les plus élevés, en France, ce sont les productions « jeunesse/animation » qui se distinguent avec un taux d'adaptation de 27%.

19% des adaptations cinématographiques et audiovisuelles sorties en France sont tirées d'œuvres littéraires francophones. Michel Bussi, Tatiana de Rosnay, Pierre Lemaitre ou Georges Simenon sont les auteurs francophones les plus adaptés sur la période.

65% des adaptations sont issus d'œuvres du

XXI^e siècle, soumises à l'application de droits d'adaptation. Plus de la moitié (53%) des adaptations cinématographiques ou audiovisuelles sorties en France est tirée de romans ou de polars.

2/3 des livres ont vu leurs ventes augmenter en France après la sortie de leurs adaptations. Au cinéma 33% des entrées en salles en France sont générées par des adaptations de livres

17% des productions audiovisuelles sorties en France sont adaptés d'un livre, et près du tiers (32%) des œuvres audiovisuelles coproduites par les plateformes SVOD sont des adaptations de livres. SVOD: « Subscription Video On Demand » soit les plateformes proposant d'accéder à un catalogue vidéo en échange d'un versement, mensuel ou annuel.

Dans le groupe,

Chaque fois que j'ai vu un film tiré d'un livre, j'ai été déçue. Un film m'impose la vision et les images du réalisateur alors que je me projette et je crée ma propre interprétation du livre (je peux m'évader, rêver). D'un côté je suis maître de mes images, de mon ressenti de ma vision alors que de l'autre les images du film sont déjà réalisées, imprimées, figées.

Je joue mon joker

Dans l'adaptation de « Tout le bleu du ciel » j'ai été très frustrée; on ne retrouve pas les sentiments qu'il y a dans le livre. Le personnage principal est odieux dans le film.

Cette fiction, qui a permis à TF1 de se placer leader de la soirée du 27 janvier, a soulevé de nombreuses critiques. L'autrice française la plus lue a réagi très fortement et a décidé de désactiver les commentaires sous ses publications Instagram.

Je préfère le livre qui laisse plus de place à l'imagination, j'ai souvent été déçue.

Dans « là où chantent les écrevisses » j'ai trouvé le livre bien rendu, je l'ai bien apprécié.

J'ai souvent été déçue par l'adaptation, alors maintenant pour moi c'est l'un ou l'autre. Ma première déception c'était le « Michel Strogoff »

Parfois le film offre de plus beaux paysages,

c'est souvent le cas pour les adaptations de Pagnol.

Je suis d'accord pour Pagnol, tous les autres m'ont déçue

En général je ne suis pas déçue, c'est un autre langage. J'ai apprécié particulièrement « Tous ensemble ».

Ça dépend du réalisateur, s'il retranscrit bien l'ambiance. Le plus fidèle que j'ai trouvé: « Le grand Meaulnes ».

« Oh Canada » film fidèle au livre, bien interprété, transcrit bien la confusion dans la tête du personnage.

Je lis le livre avant d'aller voir le film, et souvent je suis déçue, le réalisateur met d'autres images ou musiques que celle que j'y avais projetées.

J'ai beaucoup aimé « La plus précieuse des marchandises », du fait que ce soit un film d'animation je n'ai pas été perturbée par des acteurs en chair et en os qui n'auraient peut-être pas correspondu à l'idée que je me faisais des personnages, bravo Hazanavicius.

On peut quitter plus facilement un livre qu'un film.

Prochain Café Lison

Vendredi 28 février

Café des champs

GRATENS



Et la poésie dans tout ça?

LES LIVRES présentés

Les livres disponibles à la bibliothèque sont marqués d'un G rouge

SABINE

Madeline avant l'aube Sandrine Collette

Un livre magnifique. Noir comme la vie de ces ruraux d'un autre siècle mais lumineux par l'écriture prenante et hypnotique de l'auteure.

Elle nous dit la misère de ces pauvres hères qui vivent dans le dénuement le plus complet, et c'est l'histoire de Madeline, enfant sauvage trouvée et confiée à une femme qui ne peut pas avoir d'enfant. L'auteure nous parle de l'altruisme qui existe entre ces êtres qui n'aspirent qu'à vivre un jour de plus, une saison de plus! Mais ce que je retiens de ce livre c'est l'amour de ces gens pour la terre qui ne le leur rend pas souvent. Dans toute cette misère l'écriture très poétique de Sandrine Collette. J'ai dévoré ce livre qui, malgré l'histoire, m'a laissé un goût de magnifique dans la tête et c'est paradoxal.



MARIE

Je suis né un jour bleu ; à l'intérieur du cerveau extraordinaire d'un savant autiste Daniel Tammet

Daniel Tammet, 28 ans, est un jeune savant anglais atteint du syndrome d'Asperger (une forme particulière d'autisme), caractérisé par des capacités hors norme dans un domaine précis, en l'occurrence pour lui, le calcul mental et la mémoire.

Daniel Tammet est un génie des nombres. Il a ainsi mémorisé et récité 22 514 décimes du nombre pi. Il peut extraire en quelques secondes une racine cubique ou effectuer des opérations de calcul à dix ou vingt chiffres. Cette autobiographie est un voyage aux côtés d'un autiste

« Je suis né un jour bleu » est un livre très émouvant, on peut en tirer une leçon de vie. J'ai eu l'impression d'entrer dans l'intimité d'un autiste et d'admirer son courage, sa volonté et ravie de voir que malgré tout il s'en sort dans sa vie. C'était jusqu'à présent un monde inconnu pour moi, ça l'est moins maintenant. Et je ne serai pas allée voir le film.



SYLVIE

Prendre la vie comme elle vient. Carène Ponte

Le jour où son mari Aymeric est victime d'un grave accident de voiture, Alice voit sa vie s'écrou-



ler. Face à l'incertitude du destin, elle va devoir s'adapter aux épreuves qui croiseront sa route. Et se réinventer, pour que l'espoir triomphe. J'ai aimé ce livre parce que je ne m'attendais pas à ce qu'il y ait plusieurs fins possibles. C'est un livre qui invite à profiter du moment présent.

MARYSE

Kilomètre zéro Maud Ankaoua

Une jeune femme, Maëlle, directrice financière d'une start-up, a une vie trépidante où le travail occupe la majorité de son temps. Une amie de longue date, qu'elle n'avait pas revue depuis longtemps, l'invite à prendre un café, lui apprend qu'elle est malade et lui demande un service. La première réponse qui lui vient est de refuser en invoquant son travail qu'elle ne peut pas quitter ni prendre des vacances.

Après quelques jours de réflexion, elle accepte et part au Népal. Elle sort de sa zone de confort dans ce pays inconnu pour elle. Une ascension qui la mènera sur un parcours initiatique, des expériences et des rencontres qui bouleverseront sa vie et lui feront apprendre ce qu'est le bonheur.

Un livre bouleversant, des paysages éblouissants, un exploit physique et une philosophie bouddhiste qui nous rappellent l'essentiel de la vie.

Un roman riche d'enseignements et rempli d'espoir.



CHRISTIANE

Le gardien de nos frères - Ariane Bois

Le sujet m'a beaucoup intéressé. J'ai découvert Ariane Bois à travers ce livre car je n'avais jamais entendu parler d'elle, ni de cet épisode dramatique de la deuxième guerre mondiale

Pendant la guerre, des milliers d'enfants juifs ont été confiés par leurs parents à des institutions, des amis ou des inconnus pour les cacher des nazis.

Après la fin de la guerre, beaucoup de ces parents n'étant pas revenus, des organisations juives ont entrepris de retrouver ces enfants grâce à des "dépisteurs". Certains étaient gardés au sein de familles bien, d'autres chez des Thénardiens, d'autres dans des couvents ou au sein d'institutions catholiques. Les récupérer physiquement a été un autre combat. Simon, un jeune homme juif de la bourgeoisie parisienne, et Léna, une jeune fille polonaise, rescapée des pogroms, vont se connaître, s'approprier pour rechercher ces enfants.

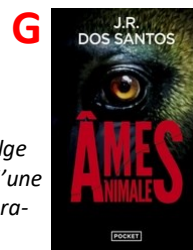
Ramener à la vie normale les enfants récupérés et traumatisés par ce qu'ils avaient vécu comme une abandon, les conditions de leur hébergement, la perte totale ou partielle de leur famille, leur conversion plus ou moins forcée à une religion différente.



JOSETTE

Âmes animales José Rodrigues dos Santos

Le corps d'un scientifique belge est retrouvé dans le bassin d'une orque à Lisbonne. Sa collaboratrice est soupçonnée de son meurtre. Son mari cryptologue doit trouver le véritable coupable pour l'innocenter. Les travaux du scientifique belge dérangent une ancienne confrérie. Dans une ferme, entouré d'animaux, il démontre que ces derniers sont dotés d'une intelligence et éprouvent des sentiments semblables à ceux des humains. Cette découverte est une révolution car l'homme a tendance à se croire supérieur et bien sûr le doute s'installe. Ce n'est pas bon pour les affaires. L'être humain est-il vraiment toujours au-dessus des animaux ?



Tenir debout Mélissa Da Costa

François, un comédien reconnu quitte sa maîtresse en région parisienne pour se rendre à une répétition théâtrale mais en chemin il a un accident de scooter. A sa sortie du coma il est tétraplégique. Néanmoins, sa jeune maîtresse ne modifie pas leur projet de s'installer ensemble. Dans un centre de réadaptation, le comédien n'accepte pas son état de santé et devient plutôt irascible : il vacille entre doute et espoir. Sa maîtresse doute aussi beaucoup car elle a 18 ans de moins que lui, mais décide d'avoir un enfant ensemble. Cette naissance révèle alors chez cet homme une nouvelle raison de vivre.

GERALD

682 jours Roselyne Bachelot

Comment résumer Roselyne?

Elle est unique, hélas!

Bosseuse, toujours parler vrai et tant de formules très populaires qui visent direct au bon sens...

Elle fut ministre de Chirac, de Sarkozy et fut encore de Macron. Cette pharmacienne des pays de Loire a toujours eu la culture au cœur. Faites comme elle, foncez!

La Petite Bonne Bérénice Pichat

Une œuvre unique qui sera pour vous une lecture inoubliable. Comment imaginer une histoire aussi puissante avec un titre pareil! C'est complètement impossible.

Un couple d'amour et voilà Blaise, cet artiste pianiste, qui part dans l'enfer de la guerre 14-18... il en reviendra dans un état.... Bien plus chanceux furent ceux qui n'en sont pas revenus.



Alexandrine, sa femme, se dévoue depuis 20 ans déjà (mais ce mot est bien trop faible pour décrire toutes les tâches qu'elle doit remplir chaque jour) à celui qu'elle aimait ou peut-être qu'elle aime encore.

Elle a demandé à des femmes de l'aider. Aucune n'a pu tenir plus de la semaine.

Et voilà qu'arrive la petite bonne. Très ordinaire, sans relief, inculte, totalement insignifiante... Comme pourrait-elle tenir face à ce monstre qu'est devenu Blaise? Et là, l'histoire vous prend à la gorge, aux tripes. C'est alors que le bouquin ne vous lâche plus.

Le point de vue de Marie-Rose

Après la 1ère guerre mondiale, Blaise pianiste talentueux, n'est plus qu'un gueule cassée. Il met à profit l'absence d'Alexandrine, son épouse dévouée, pour convaincre la petite bonne de l'aider à mettre fin à ses jours.

Un huis-clos d'un week-end, au cours duquel nous découvrons l'intimité de chacun des 3 personnages, inattendue et d'une grande subtilité.

MARIE-ROSE



Luca
Franck Thilliez

Ce suspense glaçant nous emmène en des lieux sordides où se cotoient des personnages qui exercent leur cruauté envers des femmes ou des hommes qu'ils veulent éliminer, notamment à l'aide chiens devenus féroces par des manipulations génétiques, pratiquées au sein de laboratoires tenus par des médecins. Ces manipulations ont également des fins de sélection d'embryons humains. Parallèlement un homme menace de bloquer le pays au moyen d'une prise d'otages, en revendiquant des mesures de sauvegarde de la planète. Une équipe de policiers tente de démêler cet imbroglia, en une course contre la montre haletante, dans un jeu de piste passionnant, comme sait si bien le faire Thilliez.

Et toujours les Forêts
Sandrine Collette

Corentin, abandonné par sa mère, est confié à une vieille femme, Augustine, auprès de laquelle il s'épanouit. Au cours de ses études universitaires, se produit un terrible et irréversible réchauffement climatique affectant la totalité de la planète, et qui anéantit une grande partie de l'humanité, végétaux compris.

Quelques individus qui se trouvaient alors en sous-sol en réchappent. Corentin en fait partie. Il entreprend un long périple à pied (aucun moyen de transport n'existe plus). Son obsession est de retrouver Augustine. Sandrine Collette explore la capacité de survie de l'être humain, prêt aux pires violences pour y parvenir.

Les mémoires d'un chat
Hiro Arikawa

C'est l'histoire d'un chat de gouttière qui vit

dans un parking et qui, suite à un accident, est recueilli par Satoru qui lui donne le nom de Nana. Ce chat observe les humains et analyse leur comportement avec un langage franc, plein d'humour et pas toujours bienveillant.

Un beau jour, pour des raisons que nous découvrirons à la fin du livre, Satoru prend la route avec son compagnon afin de lui chercher un nouveau maître.

Ce voyage est fait de retrouvailles avec d'anciens copains d'études en traversant plusieurs régions du Japon. Ce chat nous éclaire sur divers aspects de la société japonaise, sur l'amitié, l'adoption et la force des liens entre l'homme et l'animal.



JOSETTE ZIZI

Veuf cherche femme immortelle
Jean-Louis Fournier

Pour se convaincre qu'Elle, Sylvie, a été la seule, cette femme unique qu'il n'a pas pu retenir ; pour lui trouver une remplaçante qui ne le quittera pas ; avoir la certitude finalement de l'impossibilité de la tâche et au bout du bout déclarer encore et toujours son amour total pour sa femme disparue, il n'hésite pas à confronter sa mémoire aux prétendantes, répondant à son annonce sur le net. Alors défile un joyeux panel de candidates inattendues qui baladent le lecteur au cœur de l'âme féminine par tous les temps ! Pari risqué... Mais quel-qu'un veille !



Une longue route pour m'unir au chant français
François Cheng

Ses pages se lisent comme une sorte de vade mecum, comme un manuel de vie. Elles se tournent au gré de ses rencontres, lui, le Chinois de quinze ans choisissant de rester vivre en France sans connaître un traître mot de la langue, (Tiens ! Un mot traître, oui, parfois !) ; ses échanges littéraires et humains-Gide, Bonnefoy, Lacan, Michaux ...- (quelle chance !) le font pénétrer dans notre culture littéraire qu'il savoure, explore, « mastique », s'approprie sans relâche. La poésie sera son chemin (son Tao.)

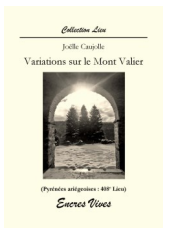
Lire son histoire - son Chant poétique- c'est un peu comme si nous recommencions nos études interrompues trop tôt, une route instructive, qui dure encore puisque François Cheng vit toujours.

Je suis sa route petit à petit avec mon crayon, internet et ma voix puisque la poésie se dit.

Variations sur le mont Vallier
Joëlle Caujolle

En quête de la poésie des lieux ancestraux, les sens sont en éveil. Les bruits, les sons, les êtres

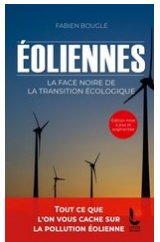
vivants de la montagne aux quatre saisons: leurs couleurs, leurs saveurs, leurs histoires. Le passé des montagnards ; les mots de là-haut, les haïkus, pour dire la beauté, l'âpreté de la terre ariégeoise. Ce recueil se lit, se dit, se redit en forêt, au bord d'un lac, dans un refuge, à la veillée, au coin de la cheminée.



Hélène et Anne-Françoise ne s'expriment pas aujourd'hui.

JACKIE

Éoliennes : la face noire de la transition écologique
Fabien Bouglé



Elles sont partout, incarnant le symbole de la transition écologique : sur les sites internet institutionnels, dans les livres scolaires, les publicités, les films, les médias...

Les éoliennes ont envahi les campagnes et les littoraux, et sont présentées, dans le monde entier, par une propagande systématique, comme le symbole de l'écologie et de la lutte pour le climat. Et pourtant, derrière cette image verte...

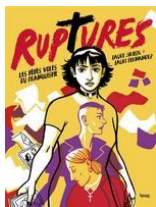
Et bien pas du tout d'accord avec ce monsieur. Ce livre est un pamphlet contre la soi-disant dictature verte, un livre entièrement à charge. Les références sont toutes orientées, on peut établir très vite de quel côté politique se situe ce bonhomme qui se prétend scientifique pour pouvoir prôner le nucléaire. A la page 50 je me dis: mais il va bientôt nous faire son Jancovici et paf page 59 voilà cet autre énergumène cité. Les éoliennes ne sont peut-être pas la panacée mais il vaut mieux miser sur d'autres recherches, des moyens de dépenser moins d'énergie,... Je ne suis pas plus connaisseuse que lui mais je suis sûre que le nucléaire n'est pas la solution.

La sage-femme d'Auschwitz
Anna Stuart



Dans le camp d'extermination d'Auschwitz, Ana est chargée de donner naissance aux enfants des autres prisonnières, qui sont ensuite confiés à des familles allemandes. La sage-femme a l'idée de tatouer secrètement les bébés avec les numéros de leurs mères déportées, espérant ainsi qu'ils se retrouvent un jour.

Un autre qui m'a énervée. Mal écrit à moins que ce ne soit une rédaction d'un élève de 5ème. Des phrases mièvres, des répétitions à outrances, un texte ennuyeux, plat. Soit disant Inspiré d'une histoire vraie, mais, si c'est le cas, quelle honte d'écrire si mal sur un sujet si terrible ou alors la traductrice Maryline Beury est absolument nulle, ou alors ce sont les deux. Lisez plutôt Primo Levi.



Ruptures : Les bébés volés du franquisme

Laure Sirieix, Lauri Fernandez

En pleines révisions du bac, María quitte précipitamment Paris pour se rendre à Barcelone au chevet de sa grand-mère Carmen hospitalisée d'urgence, complètement désorientée. En cherchant à l'aider, María et son père découvrent dans le désordre de son appartement une correspondance qui met à jour un obscur secret... Dans les années 50, la pétillante Carmen a été envoyée à la prison de Les Corts alors qu'elle était enceinte.

Un coup de cœur. Où l'on découvre le combat des femmes sous la dictature franquiste. Jusqu'à dans les années 70 ce sont plus de 300 000 enfants qui ont été retirés à leurs mères. Une véritable industrie destinée à éradiquer le « gène rouge » d'enfants dans des familles subversives ou simplement pauvres, à laquelle l'Église catholique a prêté main forte. Un dessin enlevé, des couleurs qui délimitent les différentes époques et qui disent la force de caractère des personnages. Une BD forte, touchante, passionnante, historique

Michèle Lesbre
Le canapé rouge



Le canapé rouge Michèle Lesbre

G

A Paris, Anne a pris l'habitude de faire la lecture à Clémence, sa voisine du dessous. La vieille dame l'attend, sagement assise au fond d'un couloir, sur son canapé rouge. Sa mémoire s'effiloche mais elle se délecte des biographies de femmes fortes que lui lit Anne. Une amitié complice s'installe entre les deux femmes. Un livre plaisir, il m'a semblé qu'il me disait merci de l'avoir sorti des étagères. Un voyage en transsibérien, beau et mélancolique peu importe la destination, c'est le voyage qui compte, la lenteur du trajet en train qui permet la réflexion.

sans réponse. A l'adolescence, elle consent à l'emmener avec elle. Il découvre alors une famille ou ce qu'il en reste mais tout autant de silence. Il faudra plusieurs années et plusieurs séjours pour découvrir toute l'horreur du génocide. Avec son amie Stella, ils découvriront le terrible passé grâce à des enregistrements de personnes disparues. Après ses études Milan finit par rester au Rwanda où il a sa famille et ses amis.

Un livre poignant, on reste sans voix après l'avoir lu, prouvant aussi l'implication des pays

La démesure Céline Raphaël

Le point de vue de Marie-Rose

Céline, dès son plus jeune âge, montre de belles dispositions pour le piano. Son père lui inflige dès lors de nombreuses violences tant morales que physiques afin de la pousser à progresser encore et encore.

La fillette, de peur de perdre l'amour de son père, garde le secret de ces maltraitances, tant envers sa mère que sa sœur ou son environnement scolaire.

Son rêve intime, devenir médecin, l'incite à gagner tous les concours passés pour parvenir à son but.

Un récit autobiographique qui illustre, ô combien, l'emprise des adultes sur les enfants si sensibles et vulnérables.



Le point de vue d'Anne-Françoise

Je n'ai pas pu le lâcher. Il se lit d'un trait. Le témoignage courageux d'une histoire vraie.

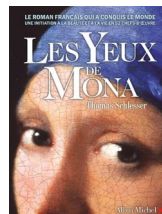
Les yeux de Mona Thomas Schlessler

Le point de vue de Christiane

Grand roman d'initiation à l'art et à la vie, histoire d'une relation solaire entre une petite fille qui va devenir aveugle et son grand-père, grand érudit. Admirative de ce grand-père, qui au lieu d'amener sa petite fille chez le psy tous les mercredis pour la préparer à vivre sa cécité, décide de l'amener voir dans les musées pour qu'elle se souvienne des belles choses. Ce roman m'a rappelé l'importance de la transmission que j'ai toujours essayé de pratiquer avec mes petits enfants, avec mon vécu naturellement.

Le point de vue de Jackie

Une merveille, je vais enregistrer les descriptions des tableaux pour pouvoir regarder et écouter, car regarder et lire ça ne se peut pas trop en même temps.. Depuis juin 2024, c'est toujours pas fait.



La maison des sœurs Charlotte Link

Le point de vue de Marie

Ça se passe dans le nord de l'Angleterre, il neige, il n'y a plus d'électricité, plus de chauffage, plus de vivres. Ça donne une histoire captivante qui cache ses mystères.

Le point de vue de Sylvie

Dans ce livre, les paysages du nord de l'Angleterre sont presque un personnage à part entière, les descriptions sont très belles. Ce livre nous parle aussi de la vie d'une femme indépendante au début du 20ème siècle.



Bibliothèque

PRIX GRAMALIX

Du 14 octobre 2024 au 14 juin 2025

5 livres à noter de 1 à 5

ROMAN

Tant que le café est encore chaud
Toshikazu Kawaguchi
240 p

DOCUMENTAIRE

Une belle grève de femmes : les Penn Sardin, Douarnenez 1924.
Anne Crignon
168 p

BANDE-DÉSSINÉE

L'université des chèvres
Christian Lax
152 p

POLICIER

Un animal sauvage
Joël Dicker
398 p

NOUVELLES

À nos vies imparfaites
Véronique Ovaldé
160 p

Inscription: bibli.gramalix@orange.fr

Il est encore temps de participer. Réservez, venez nous voir, lisez, notez, rejoignez les jurés le 14 juin à 10h.

Des livres évoqués par plusieurs lecteurs-trices

Jacaranda Gaël Faye

G

Le point de vue de Marie-Rose

20 ans après le génocide du Rwanda, nous assistons à la rencontre entre les survivants et les bourreaux. Le pardon n'est pas souvent de mise et la vengeance est sous-tendue. Gaël Faye en virtuose, nous transporte là-bas avec douceur et respect des 2 communautés.

Le point de vue de Maryse

Un arbre où se cachent les secrets d'une famille. Milan, métis, Français par son père et Rwandais par sa mère, vit en France. Sa mère fait des allers-retours au Rwanda sans jamais parler de son pays à son fils. Milan pose des questions



176 rue de la mairie
31430 Marignac-Lasclares

Téléphone :
05 61 87 25 91

Messagerie :
bibli.gramalix@orange.fr

Ouverture:
Mercredi de 14h à 18h30
Samedi de 10h à 12h

Inscription gratuite